# 关于开设本科生创新创业辅修专业的申请

教务处：

训练中心结合搬迁并转型为清华i.Center的时机，申请2016年春季学期开始，联合相关院系教师，面向全校本科生组织开设创新创业辅修专业。本辅修专业面向社会需求，通过跨界学习和实践，使学生掌握全球化背景下的创新创业理论、方法和工具，拓展学生的创新力和领导力，培养学生的首创精神与企业家精神。

“创新创业辅修学位”的设想最初在2014年11月29日清华创客日提出。半年多来，训练中心联合工业工程系、美院、经管学院、自动化系、电子系、化工系、机械系、航院、电机系等院系热心创新创业教学的教师，就跨学科的创新创业教育平台，开设创新创业辅修专业的必要性和可行性，以及培养目标和课程体系召开了数次研讨会。在研讨会的基础上，专家们形成了清华大学本科生创新创业辅修专业建设规划和培养方案，见附件。

经训练中心主任工作会讨论，一致同意向学校申请面向各院系本科生组织开设创新创业辅修专业。

以上申请妥否，请批示。

清华大学基础工业训练中心

2015年9月6日

附件1：

## 清华大学本科生创新创业辅修专业建设规划

一、建设背景

世界各国的高等教育都非常重视创新创业人才的培养。1991年，东京国际教育会议把“创业创新教育”界定为：培养最具有开创性个性的人，包括首创精神、冒险精神、创业能力、独立工作能力以及技术、社交和管理技能的培养。

美国高校很早就意识到创新创业教育的重要性，其创业教育的历史已经有60多年。目前，美国大约有1800所大学开设创新创业方面的课程，其主题多样，包括创新创业意识类、创新创业知识类、创新创业实务操作类等。同时，各大学创新创业课程各有侧重，例如哈佛商学院、百森学院、斯坦福大学属于综合性教育计划，麻省理工大学、加州大学伯克利分校着重高科技创业等。美国大学的创新创业教育是关于“学生自由发展”的承诺，并非“就业式”教育。其中，斯坦福大学d.school项目、加州大学伯克利分校CITRIS 项目等，在体系设计、培养理念、课程设置等方面积累了宝贵经验。各创新项目强调国际协作有益于培养具有跨文化沟通技巧的领军人才，以斯坦福大学开设的创新课程ME310 为例，在每个课程项目中，学生均需与海外高校学生联合组队参加，鼓励学生通过跨文化的沟通与创新，培养全球化视野，锻炼协作精神。

日本1998 年通过了《大学技术转移促进法》，在高校倡导创业教育，其特色是将创业竞赛和课程体系建设较好地结合起来，通过把创业竞赛中的经验加以总结提炼，融入到开设的创业教育“综合课程”中，同时提出的“风险企业计划”卓有成效。新加坡提出“教育必须要配合经济发展”的教育方针，通过大学与科技园区的互动进行创业实践教育，新加坡国立大学成立了“国大开创网”和创新与科技企业管理中心，南洋理工大学开设了创业与创新硕士课程，国家每年投入20 亿新币用于风险投资、技术移转和创新创业。

国内高校创新创业教育的实施始于20世纪末，尽管起步较晚，但是发展迅猛。目前，国内高校的创新创业教育已在如下几个方面展开了探索：① 构建创新创业教育课程体系，开设相关课程，实施创新创业教育；②以大学生科技创新活动、“挑战杯”及创业设计类竞赛为载体，开展创新创业教育；③以人才培养模式创新实验区为试点，培养创新创业人才；④ 搭建大学生创意创新创业教育平台，成立专门保障机构，推动创新创业教育的开展等；⑤ 个别高校探索开设创新创业类辅修专业，构建创新创业人才培养体系。

我国十八大报告明确提出“创新驱动发展战略”。高等学校要为实施创新驱动发展战略提供人才支撑、智力支撑、科技支撑、思想支撑和文化支撑，就必须全面深入进行高等学校的综合改革，包括高等学校教育理念的更新、管理体制的改革、人才培养模式的创新，等等。高校走内涵式发展道路，必须要坚持以人才培养为根本任务，着力推进创新创业人才培养模式的转变，坚持以协同创新为突破口，着力实现创新发展模式的转变。

当今世界飞速发展，全球竞争日益加剧，如何在学科不断融合的大趋势下，培养学生的批判性和创新性思维，解决人类面临的重大问题，促进人类社会可持续发展，是目前高等教育面临的重大挑战。而创新创业教育正是连贯各学科知识、构建跨学科一体化教育的良好载体，能够唤醒学生的创新创业意识，提高大学生的创新创业能力，最终提升高校整体的人才培养质量。

在此背景下，基于对国内外高校创新创业教育的建设理念、运行机制、课程体系等方面的调研和考察，以及我校已有创新创业教育的成功经验，提出面向我校在校本科生开设创新创业辅修专业。本辅修专业旨在通过创新创业教育新模式、可持续的交叉学科创新、可重组的人才团队参与机制，将具有开放性、跨学科性及创造性特征的创新创业类课程与通识课程、专业课程相融合，以志趣为导引，以创新创业实践为手段，知识传授、能力培养和价值塑造协调发展，充分释放学生巨大的创新创业潜力。

本辅修专业结合我校的学科优势和人才培养目标，特色为：强调面向社会需求而不是面向单一学科，开展跨学科的、以项目为导向、团队协作的创新创业教学；在教学模式上注重理论与实践相结合，突出学生实践能力培养，吸收既有丰富创新创业经验又有资深学术背景的社会人士担任兼职教学工作；着重培养学生的创新性思维和企业家精神，营造系内系外、校内校外、国内国外一体的创新创业生态环境。

二、培养目标

本辅修专业面向社会需求，通过跨界学习和实践，使学生掌握全球化背景下的创新创业理论、方法和工具，拓展学生的创新力和领导力，培养学生的首创精神与企业家精神。

三、组织机构

在校创新创业专项委员会指导下，在校创新创业协调委员会协调、教务处指导下，基础工业训练中心作为校内实体机构，联合学校相关院系、校友和创业名家，搭建跨学科创新创业教育平台，组建跨院系辅修专业建设工作组，组织创新创业辅修专业的建设和运行工作，包括跨学科创新实验室建设、创新创业课程开发、项目资助与管理、国际交流与合作等项工作，通过教育模式的创新，激发学生的内在动力，在校园里营造良好的“三创”教育氛围。

四、教学模式

针对当今社会面临的重大挑战，建设跨学科创新创业教育平台，开展系统的创新创业课程训练、以成果为导向的项目实践和国际交流活动，让同学们了解并运用最新的学术研究成果、技术工具及创新创业方法，实现跨领域合作，鼓励不同学科的同学进行思想碰撞、动手实践，努力将想法变成现实，完成定义问题、创意产生、原型开发、精益迭代的过程，并根据团队的成果进入创业孵化阶段。

五、课程设置及说明

本辅修专业课程由必修课、选修课、暑期课程和综合训练项目组成，其中必修课5门共12学分，选修课4学分，暑期课程2学分，综合训练项目4学分。

**1. 必修课**

**基础课：**

（1）创业导引—与创业名家面对面

课程通过与创业名家面对面的交流，以知名创业家的经验和实践引导学生树立正确的创新创业理念，发掘创业潜能，激发创业热情，并为未来创业做好必要的储备。

（2）跨学科系统集成设计挑战

课程让来自不同学科的同学组建混合团队，以完成一个复杂的共同目标为学习任务，体验交叉学科的工作方式。在过程中引入各种团队与社会协作的思维工具以及可支持跨学科、跨地域、跨时区的数字协同工具。

（3）创造性思维与创新方法

课程从改进思维能力入手，通过授课、案例分析、课堂讨论和解决问题等方式，训练学生创新意识、设计思维能力，形成创新的强烈动机和有效思维能力，使学生能从创新角度观察和思考时间问题，并能把这些知识应用于实践。

专业课：

（1）设计与实现

本课程面向能源、环境、医疗、城市化、新媒体、物联网、机器人等特点方向，从用户需求出发，综合运用设计思维和创新工具，通过换位思考、定义问题、形成概念、开发原型和测试迭代等步骤，找到好的解决方案。

（2）创业基础

本课程从高新技术创业、企业内部创业、社会创业等方向，为学生提供创业训练和过程指导，培养学生定义产品、组建和管理团队、建立商业模式以及设计融资方案的能力，为学生创办企业奠定扎实的理念和行动基础。

**2. 选修课**

由学生导师根据开展项目的要求和学生的个人能力，从各院系开设的跨学科导引课、战略规划课、技术工具类课程推荐2门选修。

**3. 暑期课程**

联合斯坦福、伯克利、麻省理工学院、法国巴黎高科等国外知名高校的创新创业教育基地，围绕特定主题开设国际创新工作坊，联合开展创新创业活动。

**4. 创新创业综合训练**

学生在之前课程训练的基础上，根据自己的志趣组成团队，申请创新创业实践项目，在团队导师的指导下自主完成项目，提交项目结题报告。

六、师资队伍

(1)跨学科创新创业课程团队：训练中心联合工业工程系、美院、经管学院、自动化系、电子系、化工系、机械系、航院、电机系等院系热心跨学科创新创业人才培养的教师，组建跨学科创新实验室，联系和协调不同专业的教学与科研资源，共同建设融合学科交叉、设计思维、实践技能和综合创新的项目类课程。

(2) 驻校导师：聘请知名的技术专家、企业家、社会人士担任驻校创新创业导师。根据课程需要，在3-6个月的时间内共同参与并指导学生创新创业项目。

驻校导师来自以下几方面群体：①合作企业和机构：英特尔公司、海尔集团、欧特克公司、水木清华理事会、清华科创、深圳工厂联盟等；②国外合作高校：麻省理工学院Media Lab、斯坦福大学d.school、加州大学CITRIS、纽约大学ITP、法国机械工程教育网络AIP-PRIMECA等；③国内外知名创客空间：波士顿Artisan’s Asylum、奥克兰The Crucible、旧金山Noisebridge、深圳柴火空间、上海新车间等。

(3) 技术服务人员：需要专门的技术服务人员在学生执行具体项目中提供支持，特别是操作复杂或具有危险性的设备、设计和制作创新创业产品原型。训练中心目前拥有数十名工程实验技术人员和技能型人才。

**七、激励机制**

（1）选修创新创业辅修专业的学生，形成具有创业价值的项目将获得后续场地、设备、资金和技术方面的服务和支持。

（2）将任课和指导教师的工作纳入相关各院系教学工作、创新人才培养方面的考核指标，在职称评定和岗位聘任时予以优先考虑。

**八、运行经费**

学校投入开展基础设施建设和创新创业教学项目开发，后期部分运行经费可来自合作企业项目、政府专项基金、社会捐助和教育培训等。

附件2

## 清华大学本科生创新创业辅修专业培养方案

**一、培养目标**

本辅修专业面向社会需求，通过跨界学习和实践，使学生掌握全球化背景下的创新创业理论、方法和工具，拓展学生的创新力和领导力，培养学生的首创精神与企业家精神。

**二、基本要求**

（1）掌握创新创业领域的基础理论、方法和工具，具备从创新创业角度理解当代社会和科技热点问题的能力。

（2）具备考虑经济、社会、环境等多方面因素，定义、分析复杂问题的批判性思维与统筹资源的综合设计能力。

（3）具备在团队中从不同学科角度发挥作用的能力和有效沟通的能力，具有良好的团队领导能力和合作精神。

（4）具备定义产品、建立商业模式、设计融资方案的能力。

（5）具备国际视野和跨文化环境下的交流、竞争与合作的能力。

**三、学制与辅修专业授予**

本辅修专业原则上面向清华大学在校本科生二年级及以上，学科专业不限。

学制：本科学制三学期，按照学分制管理。第一、二学期以课程为主，第三学期以项目综合训练为重点。

辅修专业授予：创新创业辅修专业。

**四、学分和成绩要求**

创新创业辅修学位实行学分制，必须修满培养方案规定的22学分，其中：必修课5门共12学分；选修课4学分，原则上可以从培养方案所列的选修课程中任意选择；暑期课程2学分；项目综合训练4学分。

授予创新创业辅修专业的学生，培养方案中9门课程成绩不得低于B。

**五、课程设置**

**1．必修课程 12学分**

基础课：

创业导引—与创业名家面对面2学分

跨学科系统集成设计挑战2学分

创造性思维与创新方法 2学分

专业课：

设计与实现3学分

（能源、环境、医疗、城市化、新媒体、物联网、机器人等方向设置项目）

创业基础 3学分

（高新技术创业、企业内部创业、社会创业等方向设置项目）

**2．选修课（认定） 4学分**

知识产权实务 2学分

知识管理 2学分

品牌形象传播与管理 2学分

全球创新战略2学分

产品开发管理 2学分

人因工程基础 2学分

系统化产品设计 2学分

服务运作管理 2学分

管理学基础 2学分

**……**

**3．暑期课程 2学分**

国际创新工作坊 2学分

**4．创新创业综合训练（二选一） 4学分**

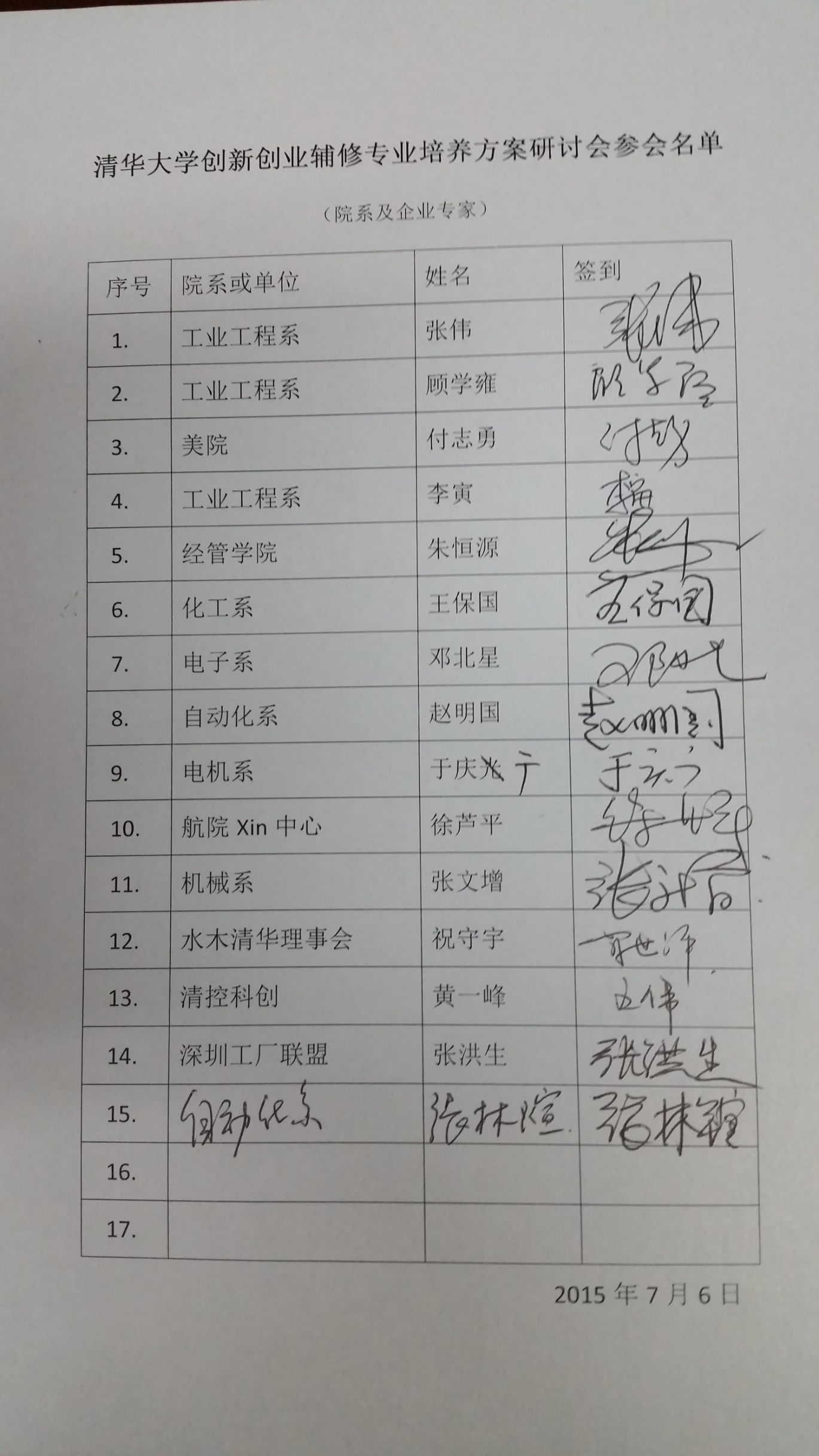
创新产品开发4学分

创业训练 4学分

附件3

## 清华大学本科生创新创业辅修专业课程信息

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 课程名称 | 课程号 | 课程性质 | 学分 | 开课教师 | 开课院系 |
| 1 | 创业导引—与创业名家面对面 | 01510192 | 必修课 | 2 | 孙宏斌、李双寿 | 训练中心 |
| 2 | 跨学科系统集成设计挑战 | 00160032 | 必修课 | 2 | 顾学雍、杨建新 | 工业工程系 |
| 3 | 创造性思维与创新方法 | 新开课 | 必修课 | 2 | 张伟、付志勇 | 工业工程系、美术学院 |
| 4 | 设计与实现 | 新开课 | 必修课 | 3 | 付志勇、杨建新 | 美术学院、训练中心 |
| 5 | 创业基础 | 新开课 | 必修课 | 3 | 朱恒源，李双寿 | 经管学院 |
| 6 | 国际创新工作坊 | 新开课 | 必修课 | 2 | 付志勇、顾学雍、徐芦平、杨建新 | 训练中心 |
| 7 | 创新创业综合训练 | 新开课 | 必修课 | 4 | 杨建新、顾学雍、付志勇、李双寿 | 训练中心 |
| 8 | 知识产权实务 | 80661432 | 选修课 | 2 | 陈建民 | 法学院 |
| 9 | 机器人控制综合实验 | 40250891 | 选修课 | 2 | 赵明国 | 自动化系 |
| 10 | 生物制造工程原理与方法 | 80120572 | 选修课 | 2 | 林峰 | 机械工程系 |
| 11 | 可持续发展的能源战略 | 80140292 | 选修课 | 2 | 麻林巍 | 热能工程系 |
| 12 | 知识管理 | 80591111 | 选修课 | 2 | 袁岳 | 公管学院 |
| 13 | 品牌形象传播与管理 | 70807062 | 选修课 | 2 | 聂晓梅 | 美术学院 |
| 14 | 服务设计与创新 | 80801022 | 选修课 | 2 | 王国胜 | 美术学院 |
| 15 | 城市生态与环境规划 | 30000062 | 选修课 | 2 | 林文棋 | 建筑学院 |
| 16 | 全球创新战略 | 00160073 | 选修课 | 2 | 顾学雍 | 工业工程系 |
| 17 | 产品开发管理 | 40160392 | 选修课 | 2 | 张伟 | 工业工程系 |
| 18 | 人因工程基础 | 40160323 | 选修课 | 2 | 张伟 | 工业工程系 |
| 19 | 系统化产品设计 | 80160283 | 选修课 | 2 | 成晔 | 工业工程系 |
| 20 | 服务运作管理 | 40160402 | 选修课 | 2 | 李乐飞 | 工业工程系 |
| 21 | 管理学基础 | 30160112 | 选修课 | 2 | 于瑞峰 | 工业工程系 |
| 22 | 全球变化生态学前沿 | 70460062 | 选修课 | 2 | 林光辉 | 地球系统科学研究中心 |
| 23 | 媒体与认知 | 30230832 | 选修课 | 2 | 王先进、马惠敏、彭良瑞 | 电子工程系 |
| 24 | 现代加工技术与实践 | 01510152 | 选修课 | 2 | 徐伟国 | 训练中心 |
| 25 | 创业认识与实践 | 01510182 | 选修课 | 2 | 杨建新 | 训练中心 |
| 26 | 现代汽车制造技术及管理 | 31510062 | 选修课 | 2 | 李双寿 | 训练中心 |
| 27 | 创意设计与制造 | 01510172 | 选修课 | 2 | 王坦 | 训练中心 |
| 28 | 制造工程体验 | 01510162 | 选修课 | 2 | 梁志芳 | 训练中心 |



**创新创业教学辅修专业的基于OBE分析**

（1.学习哪些内容；2.为什么要学习这些内容；3.如何达到预期学习目标；4.怎样评定、证明学生已经取得学习成果）

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **说明：**本辅修专业面向社会需求，通过跨界学习和实践，使学生掌握全球化背景下的创新创业理论、方法和工具，拓展学生的创新力和领导力，培养学生的首创精神与企业家精神。  **创新创业教学培养目标及教学基本要求:**  （A）掌握创新创业领域的基础理论、方法和工具，具备从创新创业角度理解当代社会和科技热点问题的能力———————理论和精神  （B）具备考虑经济、社会、环境等多方面因素，定义、分析复杂问题的批判性思维与统筹资源的综合设计能力——————思维和能力  （C）具备在团队中从不同学科角度发挥作用的能力和有效沟通的能力，具有良好的团队领导能力和合作精神———————领导和团队  （D）具备定义产品、建立商业模式、设计融资方案的能力—————————————————————————————定位和实践  （E）具备国际视野和跨文化环境下的交流、竞争与合作的能力———————————————————————————视野和发展 | | | | | | | | | | |
| **教学课程**  **（共22学分）** | | **教学时间及课时** | **创新创业教学课程培养目标及基本要求分析（了解1，理解2，熟悉3，掌握4，运用5）** | | | | | **教学培养落实方案** | **教学持续改进方案** | **评定、证明学生已经取得学习成果** |
| **A理论和精神** | **B思维和能力** | **C领导和团队** | **D定位和实践** | **E视野和发展** |
| **必修课**  12学分（基础课和专业课） | **创业导引—与创业名家面对面**  （基础课2学分）01510192孙宏斌、李双寿训练中心 | 春秋学期  16课时 | 4 | 4 | 3 | 2 | 3 | 通过与创业名家面对面的交流，以知名创业家的经验和实践引导学生树立正确的创新创业理念，发掘创业潜能，激发创业热情，并为未来创业做好必要的储备。 | 拟增加学生的讨论与体会总结课时 | 学生对于课程开发性问题的理解  课程总结 |
| **跨学科系统集成设计挑战**  （基础课2学分）0160032顾学雍、杨建新工业工程系 | 春秋学期  16课时 | 4 | 3 | 2 | 3 | 2 | 课程让来自不同学科的同学组建混合团队，以完成一个复杂的共同目标为学习任务，体验交叉学科的工作方式。在过程中引入各种团队与社会协作的思维工具以及可支持跨学科、跨地域、跨时区的数字协同工具。 | 拟根据社会需求更新课程设计主题 | 学生对于跨学科系统集成问题的项目报告 |
| **创造性思维与创新方法**  （基础课2学分）新开课工业工程系张伟、美术学院付志勇 | 春秋学期  16课时 | 4 | 5 | 1 | 3 | 2 | 课程从改进思维能力入手，通过授课、案例分析、课堂讨论和解决问题等方式，训练学生创新意识、设计思维能力，形成创新的强烈动机和有效思维能力，使学生能从创新角度观察和思考时间问题，并能把这些知识应用于实践。 | 拟完善课程教学资源和课程项目 | 学生对于各类创新方法的掌握和设定项目的应用 |
| **设计与实现**  （专业课3学分）新开课付志勇、杨建新美术学院、训练中心 | 春秋学期  24课时 | 2 | 3 | 4 | 2 | 4 | 课程面向能源、环境、医疗、城市化、新媒体、物联网、机器人等特点方向，从用户需求出发，综合运用设计思维和创新工具，通过换位思考、定义问题、形成概念、开发原型和测试迭代等步骤，找到好的解决方案。 | 拟扩展设计主题、社会资源，建设跨学科创新实验室 | 学生针对研究方向提出方案，完成创新产品原型。 |
| **创业基础**  （专业课3学分）新开课朱恒源李双寿经管学院 | 春秋学期  24课时 | 5 | 3 | 1 | 3 | 2 | 课程从高新技术创业、企业内部创业、社会创业等方向，为学生提供创业训练和过程指导，培养学生定义产品、组建和管理团队、建立商业模式以及设计融资方案的能力，为学生创办企业奠定扎实的理念和行动基础。 | 拟扩展创业主题、社会资源，建设创业团队 | 学生针对创业方向提出方案，完成商业计划书。 |
| **暑期**  **创新课**  2学分 | **国际创新工作坊**  2学分新开课必修课付志勇、顾学雍、徐芦平、杨建新 训练中心 | 夏季学期  16课时 | 3 | 5 | 5 | 4 | 2 | 联合斯坦福、伯克利、麻省理工学院、法国巴黎高科等国外知名高校的创新创业教育基地，围绕特定主题开设国际创新工作坊，联合开展创新创业活动。 | 拟扩展国外合作高校资源和项目 | 学生组成国际团队，针对特定主题完成合作项目。 |
| **创新创业综合训练（任选）**  4学分 | **创新产品开发4学分**  **创业训练 4学分**  （创新创业综合训练）新开课必修课4杨建新、顾学雍、付志勇、李双寿训练中心 | 春季学期秋季学期夏季学期  48课时 | 3 | 5 | 5 | 3 | 2 | 学生在之前课程训练的基础上，根据自己的志趣组成团队，申请创新创业实践项目，在团队导师的指导下自主完成项目。 | 拟扩展创新创业团队导师队伍和社会资源 | 学生自主完成创新创业项目，提交项目和成果和结题报告。 |
| **选修课**  **（21门课任选2门）**  4学分 | **知识产权实务、品牌形象传播与管理、全球创新战略、人因工程基础、生物制造工程原理与方法、可持续发展的能源战略、创业认识与实践…….** | 春秋学期  秋季学期  16课时  16课时 | X | X | X | X | X | 共21门课程，内容依据创意、创新和创业所需要的知识和具备特色的技能训练，旨在学生可以根据自身专业、兴趣和爱好的不同，选修适合自己的课程。 | 不断增加选修课的涉及范围，提供更多更广泛的选择 | 各个课程根据自身特点，自行设定 |
| **覆盖培养目标的百分比重** | **理论必修课程（12学分）覆盖培养目标的百分比重** | | **30%** | 30**%** | **10%** | **15%** | **15%** | 理论必修课程注重理论、首创内因、创业精神、思考和思维、能力方面的培养。 | | |
| **实践必修课程（6学分）覆盖培养目标的百分比重** | | **10%** | **35%** | **35%** | **15%** | **5%** | 实践必修课程注重思维能力和团队能力、领导力方面训练。 | | |
| **已选选修课程（4学分）覆盖培养目标的百分比重范围** | | X**%** | X**%** | X**%** | X**%** | X**%** | 已选选修课程（4学分）覆盖培养目标的百分比重范围X**%**作为重要补充。 | | |
| **全部课程覆盖培养目标的百分比重范围** | | 25**%** | 25**%** | 25**%** | 15**%** | 10**%** | 辅修专业全部课程，注重使学生掌握全球化背景下的创新创业理论、方法和工具，重点培养学生的首创精神与企业家精神，重视拓展学生的团队沟通能力和领导力；适当锻炼学生经商能力，适当引导学生创业过程中，创立企业的发展意识和方法。 | | |
| **创新创业教学课程培养目标及基本要求分析**  **OBE分析总结：**  搭建跨学科创新创业教育平台，完善创新创业辅修专业的建设和运行工作，包括跨学科创新实验室建设、创新创业课程开发、项目资助与管理、国际交流与合作等项工作，通过教育模式的创新，激发学生的内在动力，在校园里营造良好的“三创”教育氛围。  针对当今社会面临的重大挑战，建设跨学科创新创业教育平台，开展系统的创新创业课程训练、以成果为导向的项目实践和国际交流活动，让同学们了解并运用最新的学术研究成果、技术工具及创新创业方法，实现跨领域合作，鼓励不同学科的同学进行思想碰撞、动手实践，努力将想法变成现实，完成定义问题、创意产生、原型开发、精益迭代的过程，并根据团队的成果进入创业孵化阶段。  本辅修专业面向社会需求，通过跨界学习和实践，使学生掌握全球化背景下的创新创业理论、方法和工具，拓展学生的创新力和领导力，培养学生的首创精神与企业家精神。 | | | | | | | | | | |